

Goudvink in het taalgebruik

Dick Jonkers

In een vorige aflevering over deze vogel van het jaar 2013 kwam de relatie tussen de goudvink en economie al ter sprake. Ook in deze bijdrage gebeurt dit af en toe weer. Goud heeft ook met geld en aanzien te maken en dat blijkt ook in het taalgebruik. Wanneer de goudvinken zijn gevlogen, is het geld van iemand op. Iemand wordt goudvink genoemd als hij de koper van het beste perceel is bij een openbare verkoping. Bij het lemma goudvink in het 'Bargoens woordenboek' wordt het woord als volgt omschreven: ook goudvis, rijk persoon van wie veel te halen valt, 'Oostenrijker'. Ook prostituee die veel geld verdient.

Literatuur

Brehm, A.E. zonder jaartal. *Bewerking S.P. Huizenga. Het leven der dieren. Tweede deel- De vogels. Tweede druk.* P. van Belkum, Az., Zutphen: 107-109.

Endt, E. (samenstelling) 1974. *Bargoens woordenboek.* Erven Tomas Rap, Amsterdam

Maréchal, P.L.Th. A. 1982. Goudvink (*Pyrrhula pyrrhula*). *Ecascript* 12.18 N. Stichting Mondiaal Alternatief, Zandvoort.

Newton, I. 1968 *Bullfinches and Fruit Buds.* in Murton, R.K., & Wright, E.N. 1968. *The problems of birds as pests.* Academic Press, London/New York: 201.

De naam goudvink geldt ook voor een soort sierduif, een rijke vrijer of vrijster. Een officier van de rijdende artillerie heet goudvink, door de gouden uitmonstering. In het algemeen duidt dit ook wel op een officier met een hoge rang. Tot slot nog wat volksnamen. Bogeerdvink heeft betrekking op boomgaarden, waar hij zich graag in ophoudt. De Engelse naam bullfinch zou letterlijk stiervink zijn. Zijn nek is dik en doet aan die van een stier denken. De wetenschappelijke naam *Pyrrhula pyrrhula* heeft betrekking op de vuurrode borst van het mannetje.